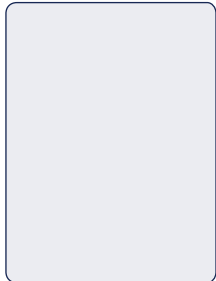




Enrollment Form

Đơn Đăng Ký Nhập Học

❖ PERSONAL INFORMATION - THÔNG TIN CÁ NHÂN



Student Name:
(Họ tên học sinh) Last Middle First

Male (Nam) Female (Nữ)

Date of birth (dd/mm/yyyy): Birth Place: Nationality:
(Ngày tháng năm sinh) (Nơi sinh) (Quốc tịch)

Current e-mail address (Địa chỉ email):

Home address (Địa chỉ thường trú):

Telephone (Điện thoại): Mobile (Di Động):

❖ FAMILY INFORMATION - THÔNG TIN GIA ĐÌNH

1. Father's name (Họ tên cha):

Occupation (Nghề nghiệp):

Employer's name & address (Tên và địa chỉ nơi làm việc):

E-mail address (Địa chỉ email):

Telephone (Điện thoại): Mobile (Di Động): Fax:

2. Mother's name (Họ tên mẹ):

Occupation (Nghề nghiệp):

Employer's name & address (Tên và địa chỉ nơi làm việc):

E-mail address (Địa chỉ email):

Telephone (Điện thoại): Mobile (Di Động): Fax:

Student lives in HCMC with (Tại Tp. HCM, học sinh sống với):

Both Parents (Cha Mẹ) Father (Cha) Mother (Mẹ) Guardian (Người giám hộ) Dorm (Ký Túc Xá)

❖ LANGUAGE BACKGROUND - NGÔN NGỮ SỬ DỤNG:

Language(s) Spoken: 1st language (Ngôn ngữ thứ nhất):

2nd language (Ngôn ngữ thứ hai):

3rd language (Ngôn ngữ thứ ba):



Enrollment Form

Đơn Đăng Ký Nhập Học

Years of English language instruction (*Quá trình học tập Anh Ngữ*):

- Private Tutor (*Giáo viên dạy tại nhà*): year(s) (*năm*)
- Language School (*Học tại các trung tâm Anh Ngữ*): year(s) (*năm*)
- English Medium School (*Trường dạy học bằng tiếng Anh*): year(s) (*năm*)
- English Medium International School (*Trường Quốc tế dạy học bằng tiếng Anh*): year(s) (*năm*)

❖ ACADEMIC INFORMATION - THÔNG TIN HỌC TẬP

Which program would you like to study? (*Bạn thích học chương trình nào?*)

- Pre-school / Elementary School Program (*Chương trình Dự bị/ Tiểu học*): grade (*lớp*)
- Middle / High School Program (*Chương trình Trung học*): grade (*lớp*)
- High School Completion Program (*Chương trình hoàn tất bậc Trung học*)
- College Bridge Program (*Chương trình cầu nối Đại học*)
- Certificate Program: (Please specify Program)
(*Chương trình đào tạo ngắn hạn*) (*Vui lòng ghi rõ chương trình*)
- College / University Preparation Program: (Please specify Program)
(*Chương trình Dự bị Đại học*) (*Vui lòng ghi rõ chương trình*)
- College Transfer Program (*Chương trình chuyển tiếp Đại học*)
- University Program: (Please specify Major)
(*Chương trình Đại học*) (*Vui lòng ghi rõ ngành học chính*)
- English (*Anh Văn*)

To help us in our course planning, please fill out the following information:

(*Để giúp chúng tôi lên kế hoạch cho khóa học, xin vui lòng điền đầy đủ thông tin dưới đây*)

- Have you been enrolled in an intensive english program? Yes No
(*Bạn đã bao giờ đăng ký học chương trình Tiếng Anh chuyên sâu chưa?*) (Có) (Không)
- If yes, where?
(*Nếu có, bạn học ở đâu?*)
- What is the highest level you completed in your program? When?
(*Mức độ cao nhất mà bạn đạt được trong chương trình này là bao nhiêu?*) (Thời gian nào)
- If you have taken the TOEFL or ELS exam, please indicate date and score
(*Nếu như bạn đã từng tham gia kỳ thi TOEFL hoặc ELS, xin hãy ghi chú ngày thi và điểm số bạn đạt được*)
Date (*Ngày tháng*): Score (*Điểm số*):
- How did you hear about APU? (*Bạn đã nghe thông tin về trường APU này ở đâu?*)
 - Relative (*Người thân*)
 - Friend (*Bạn bè*)
 - Advisor (*Tư vấn*)
 - Internet
 - Agency (Name:) (*Báo chí*)
 - Sponsor (Name:) (*Tên Người bảo trợ*)
 - Other (please specify:)
(*Thông tin khác, vui lòng ghi rõ*)



Enrollment Form

Đơn Đăng Ký Nhập Học

❖ EDUCATION BACKGROUND - TRÌNH ĐỘ HỌC VẤN

Name and Address of School from which you have graduated or will graduate (Tên và Địa chỉ của Trường mà bạn đã tốt nghiệp hoặc sẽ tốt nghiệp)	Graduation Date (Ngày Tốt Nghiệp)
.....

List of all vocational schools, colleges, and universities you have attended or plan to attend prior to enrollment at APU. You must include all studies undertaken, whether or not any units or degree(s) were actually completed. Failure to disclose all postsecondary credits attempted may cause for denial of admission or administrative dismissal from APU.

(Hãy liệt kê danh sách tất cả các trường dạy nghề, Cao đẳng và Đại học mà bạn đã hoặc dự định tham dự trước khi đăng ký ghi danh học tại APU. Bạn phải liệt kê tất cả các khóa học mà bạn đã tham dự cho dù bạn đã hoặc chưa hoàn tất khóa học đó. APU sẽ từ chối đơn nhập học nếu phát hiện có sự gian lận về tín chỉ và bằng cấp).

Name of Institution(s) (Tên Trường)	Location (City, Province) (Tỉnh/ Thành)	Date Attended (Ngày Nhập Học)		Number of Units (Số Môn Học)		Degree Received (Bằng Cấp Đã Nhận)
		From (Từ)	To (Đến)	Completed (Hoàn Tất)	Currently Enrolled (Đang Học)	

You are responsible for submitting to APU completed Transcript Request Forms (available from Admissions) for all institutions listed above.

(Khi đăng ký nhập học chính thức, bạn có trách nhiệm nộp cho trường đầy đủ những bằng cấp và bảng điểm của tất cả những trường được liệt kê ở trên).



Enrollment Form

Đơn Đăng Ký Nhập Học

❖ APPLICATION AGREEMENT - CAM KẾT

I certify that all the information supplied by me in this application is complete and correct, and understand that any misrepresentation or falsification, including failure to report any college or university attendance, is sufficient cause for cancellation of enrollment and/ or any credits earned. I agree to abide by all APU rules as set forth in the APU handbook, and understand that failure to comply may result in dismissal from the school.

(Tôi xác nhận tất cả những thông tin mà tôi đã điền trong đơn là đầy đủ và đúng sự thật. Tôi cũng biết rằng bất kỳ việc trình bày không đúng sự thật hay giả mạo sẽ là nguyên nhân để hủy bỏ việc đăng ký nhập học hay bất kỳ tín chỉ nào mà tôi đạt được. Tôi đồng ý tuân theo những quy định do nhà trường đưa ra và biết rằng việc thực hiện không đúng theo nội quy sẽ bị trường bác bỏ).

Parents' Signature _____ (Chữ ký Phụ huynh)	Student's Signature _____ (Chữ ký Học sinh)	Date _____ (Ngày)
--	--	----------------------

APU does not discriminate on the basis of race, color, creed, religion, ancestry, national origin, age, non-disqualifying disability, gender, marital status, or veteran status in the recruitment and admission of students, the recruitment and employment of faculty and staff, or in the implementation of its policies, procedures, and activities.

(APU không phân biệt chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, tôn giáo, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, hôn nhân ... trong việc tuyển sinh và tuyển mộ nhân viên, trong việc thực hiện các chính sách, thủ tục và các hoạt động của trường).